



W.A. MOZART

complete sonatas for keyboard and violin

VOLUME

6

CHANNEL CLASSICS

CCS SA 26208



GARY COOPER
fortepiano

RACHEL PODGER
violin

'Forget recent competition in these violin and keyboard sonatas: the honours go to Rachel Podger and Gary Cooper's series on period instruments.'

THE TIMES



CCS SA 21804 (vol.1)

Sonata in G major KV 379;
Sonata in C major KV 6; Sonata
in F major KV 547; Sonata in B
flat major KV 378

- Editor's Choice: Gramophone
- Diapason d'Or

CCS SA 22805 (vol.2)

Sonata in C Major KV 303 (293c),
Sonata in D Major KV 7; Sonata
in G Major KV 301 (293a); Sonata
in F Major, KV 30; Sonata in E flat
Major KV 481

- Diapason d'Or



CCS SA 23606 (vol.3)

Sonata in Bb, KV 454; Sonata
in C, KV 28; Andante & Fugue
in a, KV 402 (385e); Andante &
Allegretto in C, KV 404 (385d);
Sonata in Bb, KV 8; Sonata in Eb,
KV 380 (374f)

- Editor's Choice: Gramophone



CCS SA 25608 (vol.5)

Sonata in A, KV 305;
Sonata in C, KV 403
(385c); Sonata in Bb, KV31;
Sonata in D, KV 306

- Diapason d'Or
- Sunday Times ****
- cd of the week
- 4* The Times

CCS SA 24606 (vol.4)

Sonata in Eb, K.302 (293b);
Sonata in G, K.9; Sonata in e
minor, K.304 (300c); Sonata in D,
K.29; Sonata in A, K.526

- Diapason d'Or

for complete discography: www.channelclassics.com

The Duo partnership of **Gary Cooper** and **Rachel Podger** has taken them worldwide. Their recordings of Mozart's Complete Sonatas for Keyboard & Violin have received countless awards and accolades, including multiple Diapason d'Or awards and Gramophone Editor's Choices, and hailed as 'benchmark' recordings. The Duo's repertoire includes music from Bach and Biber to Mozart and Beethoven. Their partnership also extends to orchestral projects including the launch concert of the new period ensemble ensembleF2 in a programme of Haydn symphonies and violin and keyboard concerti with future plans for all the Bach Concerti.

Rachel Podger is one of the most creative talents to emerge in the field of period performance over the last decade. Rachel has established herself as a leading interpreter of the music of the Baroque and Classical periods. She was educated in Germany and in England at the Guildhall School of Music and Drama where she studied with David Takeno and Michaela Comberti.

After beginnings with The Palladian Ensemble and Florilegium, she was leader of The English Concert from 1997 to 2002. In 2004 Rachel began a guest directorship with The Orchestra of the Age of Enlightenment, with whom she has toured throughout Europe and the USA. Rachel directed the orchestra at last year's BBC Proms and this year sees performances of Mozart's Sinfonia Concertante with the OAE and violist Pavlo Beznosiuk. Future plans include Haydn and Mozart Violin Concertos in 2009. Rachel is also in demand as a guest director and has enjoyed collaborations with Arte dei Suonatori (Poland), Musica Angelica and



Santa Fe Pro Musica (USA), The Academy of Ancient Music and The European Union Baroque Orchestra.

Rachel's recordings of J.S.Bach's Sonatas and Partitas for Solo Violin and his Sonatas for Violin and Harpsichord (with Trevor Pinnock) were both awarded first place by the BBC's "Building a Library" programme. Rachel's recording of Telemann's Twelve Fantasies for Solo Violin won the prestigious Diapason d'Or and her 2003 recording of Vivaldi's 12 violin concertos "La Stravaganza" also received the Diapason d'Or as well as winning the 2003 Gramophone Award for Best Baroque Instrumental recording.

Teaching forms a significant part of Rachel's musical life; she is Visiting Professor of Baroque Violin and Fellow of The Guildhall School of Music and Drama in London, she teaches at The Royal Welsh College of Music and Drama, has recently been appointed Professor of Baroque Violin at the Royal Danish Academy of Music in Copenhagen, and in September will take up the newly-founded Michaela Comberti Chair for Baroque Violin at the Royal Academy of Music in London where she is also an Honorary Member RAM.

Gary Cooper studied at Chetham's School of Music and at New College, Oxford. He is now established as one of the foremost ambassadors of the harpsichord and fortepiano - in particular, as an interpreter of Bach's & Mozart's keyboard music – and as a director of period performances in concert and opera. Since making his solo Wigmore Hall debut, he now performs worldwide, and has made many recordings for radio and CD, including an award-winning CD of Bach's Well-Tempered Clavier. He has also appeared in recital with artists such as Andreas Scholl, Angelika Kirschlager and Matthew Wadsworth. Gary's recital programmes range from virtuoso harpsichord music of Bach and Scarlatti, Mozart's Piano Sonatas, music from the London Piano School and Beethoven's Diabelli Variations and late Sonatas.



Adding to an extensive discography, solo recording projects range from Bach's Keyboard Concerti and the Goldberg Variations to Mozart's Variations and late Beethoven Sonatas and the Diabelli Variations, all on period instruments. He will also release a disc of organ solos.

Gary is also an established conductor, having worked with many ensembles. Recent operas include Handel's Alcina and Mozart's Die Entführung aus dem Seraglio with English Touring Opera; a new production Handel's Orlando at Sadler's Wells for Independent Opera. He also directs

the Akademie für Alte Musik in Berlin, recently to great acclaim at the 2007 Potsdam Festival, where he returns in 2009. He also directs the Irish Baroque Orchestra and the Hanover Band.

Gary performs regularly in North America where he directs the leading Canadian period instrument ensemble Arion in Montreal with its artistic director Claire Guimond.

Gary is 'Artist in Residence' of the new Belgian period instrument ensemble, B'Rock, directing orchestral and opera productions, recordings, and as guest artistic director of a new festival in Bruges. Gary appears at major festivals such as the Flanders Festival, the Bruges, Utrecht, Potsdam and Innsbruck Early Music Festivals and throughout the UK.

Gary is a founding member of the new period instrument ensemble, ensembleF2, and directs the ensemble's launch concert at London Wigmore Hall in Feb 2009 with a Haydn Sturm und Drang programme.

Gary currently teaches harpsichord & fortepiano at the Royal Welsh College of Music & Drama, Birmingham Conservatoire and at York University, and is visiting professor of fortepiano at the Royal College of Music.

For some twenty-five years, between the ages of eight and thirty-two, Mozart's oeuvre included sonatas for violin and piano. The earliest works, small-scale rococo pieces in which the violin played a subsidiary part and the keyboard (virtually certain to be a harpsichord at that date) was the star performer, date from the time of his first major tour through Europe. Leopold Mozart had four of these early sonatas published in Paris in 1764, two as opus 1 and two as opus 2. In the following year, he had another series of six sonatas published in London as opus 3. Yet another series of six sonatas, opus 4, written in the Hague by Wolfgang in 1766, appeared that same year, both there and in Amsterdam. Then Mozart's production of violin and piano sonatas was interrupted by a twelve-year silence. Not until his stay in Mannheim in 1777 and 1778 would he complete four new sonatas, in which the violin's role had grown considerably, offering a genuine partnership to the piano. In the summer of 1778, Mozart added two more new sonatas to the series of six Paris sonatas, and published the set there as Opus 1, as if he intended his mature oeuvre to begin at this point. Then, after another interval of three years, came the six sonatas published in 1781 as Opus 2 by Artaria in Vienna, Mozart's new and ultimate place of residence. One of the pieces had been composed in Mannheim, and another presumably dated back to Salzburg. Mozart composed the other four sonatas in the summer of 1781 in Vienna. Four more violin sonatas, his last works in the genre, were composed, also in Vienna, between 1784 and 1788.

KV 376 and 377, the two sonatas in F major on this CD, are drawn from the series of six violin sonatas published in 1781 as opus 2 and dedicated by Mozart to his gifted student Josepha Auernhammer. Mozart's letter to his father on 27 June 1781 contains this well-known and frequently quoted description of Fräulein Auernhammer: "This young woman is perfectly hideous, but she plays like a dream" [Die freulle ist ein scheusal! - spielt aber zum entzücken.]. The subsequent sentences of this letter are particularly interesting in connection with Mozart's ideas about taste, style, and performance practice: "But what she doesn't have is the true, refined, singing tone in a

Cantabile passage. She chops everything up.” [Nur geht ihr der Wahre feine, singende geschmack im Cantabile ab; sie verzipft alles.]. Josepha Auernhammer had begun her studies with Mozart shortly after he settled in Vienna in 1781. Before that she had studied with Franz Xaver Richter and Leopold Kozeluch. In the same letter, Mozart asks his father to arrange for copies of music including the Sonata for piano four-hands, KV 358, and the Concerto for two keyboards, KV 365, and to have them sent to him as quickly as possible. This was presumably connected with Mozart’s plans to perform together with Josepha. And indeed, the two were to perform together in public: the first concert was in the house of Auernhammer’s parents on 23 November 1781, and it included the Concerto for two pianos, KV 365 and the Sonata for two pianos, KV 488, composed especially for Josepha. On 26 May of the following year, Mozart and Fräulein Auernhammer again performed together, this time in the Augarten with the double Concerto. On 3 November 1782, Mozart participated in another public concert given by Josepha, and even postponed a trip to Salzburg in order to be available.

Still in the same letter to Leopold, Mozart jokes cruelly about this talented young woman, who at 23 was only two years his junior, apparently in love with him, and no beauty. But even though Mozart may not have responded to her love, he certainly made an effort to remain in touch with her, he performed with her, and he had her supervise the proofs of his printed music, as witnessed by a passage which can still be read in Cramer’s “Magazin der Musik” for 23 April 1787: “She is the one who verified the engraving and supervised the proofs of numerous sonatas and variation sets by Mozart, which were published by the firm of Messrs. Artaria.” [Sie ist es, die viele Sonaten und variirte Arietten von Mozart bey den Herren von Artaria zum Stich besorgt und durchgesehen hat.]. The familiar Variations for piano on “Ah, vous dirai-je Maman”, KV 265, are also dedicated to Josepha Auernhammer, even though this is not indicated by Mozart himself, but rather by the publisher Torricella. As an interesting sidelight, the gifted Josepha Auernhammer herself also specialized in composing varia-

tion sets: by 1799, she had already published her opus 63! Even after Mozart's death, she was considered in Vienna as "eine der bekanntesten Künstlerinnen im Musikfach" [one of the most famous female artists in the field of music]. Auernhammer was still performing in public as late as 1813; her repertoire included Beethoven's Third Piano Concerto in C minor.

In July of 1781, shortly after he wrote the letter to his father which is cited above, Mozart composed the violin sonatas, KV 376 and 377. Both are in F major, but the resemblance ends there: they could hardly be more different in form, content, or expressive qualities. KV 376 is extroverted in character, full of a good cheer reminiscent of Papageno. Its most beautiful moments are contained in the gloriously tuneful *Andante cantabile*, whose melody is garlanded in rococo-style embellishments. In contrast, KV 377 seems to be haunted by the muse of Josepha Auernhammer: this brilliant sonata, full of exciting contrasts, is a miracle of ornamentation and variation. And here, the interplay of the two instruments is worthy of a true genius. After a turbulent opening movement, the second movement consists of a simple theme in the relative minor (D minor) and six variations. The concluding minuet goes far beyond the bounds of the fashionable Austrian dance that was its galant ancestor, once again presenting the listener with a wondrous spectrum of variations. Alfred Einstein called this movement "balm for a wounded soul".

There is a world of difference between this sweet, gentle minuet and the closing minuet of KV 27, the Violin Sonata in G major, composed by a 10-year-old Mozart in the Hague. Every measure of this youthful rococo composition is filled with sunshine, even when the key is minor. The Violin Sonata in C major, KV 296, like the two previous works, KV 376 and 377, was originally dedicated to the daughter of a court official by the name of Serrarius, who was the landlord for Mozart and his mother during their stay in Mannheim. Thérèse Pierron-Serrarius studied briefly with Mozart in Mannheim.

The work was completed only three days before Mozart and his mother left Mannheim for Paris. Violin and piano might not yet have attained the equal status in this sonata as they do in later works, as shown in passages in the F major sonatas, KV 376 and 377, but nevertheless do they manage to make lovely music, particularly in the idyllic romance of the second movement.

Clemens Romijn
translation David Shapero

Mozart s'intéressa au genre de la sonate pour violon et piano pendant environ vingt-cinq ans, entre ses huit et ses trente-deux ans. Les pièces les plus anciennes datent de l'époque de sa première grande tournée en Europe. Il s'agissait en réalité de toutes petites pièces de style rococo pour instrument à clavier (à cette époque très certainement un clavecin) avec accompagnement de violon. Leopold fit imprimer à Paris en 1764 quatre de ces sonates. Il en qualifia deux d'opus 1, baptisa les deux autres opus 2, puis fit éditer l'année suivante à Londres une autre série de six sonates, opus 3. Une série de six sonates, opus 4, composées par Wolfgang à La Haye en 1766, parut la même année dans cette ville et à Amsterdam. Mozart n'écrivit ensuite plus de sonates pour violon pendant quinze ans. Il fallut attendre son séjour à Mannheim en 1777 et 1778, pour qu'il achevât quatre nouvelles sonates. Dans ces dernières, la partie de violon prit véritablement de l'importance et le piano devint un réel partenaire. Au cours de l'été 1778 qu'il passa à Paris, Mozart composa deux nouvelles sonates et compléta ainsi cette série de six sonates qu'il intitula 'opus 1' comme s'il désirait faire débiter là son œuvre de compositeur adulte. Après trois ans de silence dans ce domaine, six nouvelles sonates opus 2 furent publiées par l'éditeur Artaria à Vienne, où Mozart avait récemment élu domicile et qui resta son lieu de résidence jusqu'à la fin de ses jours. Une des pièces avait été composée à Mannheim, une autre date probablement encore du temps où il habitait à Salzbourg. Il écrivit les quatre restantes durant l'été 1781 à Vienne. Mozart composa enfin ses quatre dernières sonates pour violon, toujours à Vienne, entre 1784 et 1788.

Les deux sonates en Fa Majeur de ce disque compact, KV 376 et 377, sont issues de la série de six sonates pour violon opus 2 que Mozart dédia à Josepha Auernhammer, une de ses élèves particulièrement talentueuse. La description que Mozart fit d'elle dans une lettre à son père du 27 juin 1781 a été souvent citée: "Cette femme est terrifiante! - mais elle joue merveilleusement bien" [Die freulle ist ein scheusal! - spielt aber zum entzücken.] La suite est particulièrement intéressante en ce qui concerne les

conceptions de Mozart sur le goût, le style et les règles d'interprétations: "Ce qui lui manque cependant, c'est une manière de jouer véritablement raffinée et chantante dans le cantabile; elle morcelle tout." [Nur geht ihr der Wahre feine, singende geschmack im Cantabile ab; sie verzupft alles.] Josepha Auerhammer était devenue l'élève de Mozart peu après son installation à Vienne. Elle avait auparavant étudié auprès de Franz Xaver Richter et Leopold Koželuch. Dans la même lettre, Wolfgang demanda à son père de faire effectuer des copies, entre autres de la Sonate pour clavier à quatre mains KV 358 et du Concerto pour deux instruments à clavier KV 365, et de les lui envoyer le plus tôt possible. C'était probablement en vue de se produire en concert avec Josepha. Ils donnèrent ensemble en effet deux concerts publics, le premier dans la maison des parents de Josepha le 23 novembre 1781 avec au programme le Concerto pour deux instruments à clavier KV 365 et la sonate pour deux instruments à clavier KV 448 que Mozart avait composé pour elle, le second au Augarten avec de nouveau le double concerto. Le 3 novembre 1782, Mozart participa à un concert public donné par Josepha, pour lequel il déplaça même un voyage à Salzbourg.

Dans la lettre mentionnée ci-dessus, Mozart se moqua impitoyablement de cette jeune femme douée certes mais absolument sans beauté. Âgée de vingt-trois ans, elle n'avait que deux ans de moins que Mozart et s'était visiblement éprise de lui. Ce dernier ne répondit pas à sa flamme, mais entretint ce lien, joua avec elle, et lui fit corriger les épreuves de ses œuvres. Comme on put le lire dans le *Magazin der Musik* de Cramer du 23 avril 1787: "C'est elle qui contrôla la gravure de nombreuses sonates et séries de variations de Mozart pour les Messieurs d'Artaria." [Sie ist es, die viele Sonaten und variirte Arietten von Mozart bey den Herren von Artaria zum Stich besorgt und durchgesehen hat.] Les célèbres Variations pour clavier 'Ah, vous dirais-je Maman' KV 265 furent également dédiées à Josepha Auerhammer, même si elles le furent par l'éditeur Torricella et non pas par Mozart. Il est intéressant de noter ici que cette pianiste de talent composait également. Elle s'était spécialisée dans les séries de variations et fit éditer son opus 63 dès

1799! Même après le décès de Mozart, on la considérait encore comme “une des artistes les plus connues dans le domaine de la musique”. Elle continua de se produire en concert jusqu’en 1813, notamment dans le Troisième concerto pour piano de Beethoven en do mineur.

Mozart composa les deux sonates pour violon KV 376 et KV 377, en juillet 1781, peu après avoir écrit la lettre citée ci-dessus. Toutes deux en Fa Majeur, elles n’auraient cependant pas pu être plus différentes sur le plan de la forme, du contenu, et de leur force d’expression. La sonate KV 376 est extravertie et exhale une joie de vivre dans la lignée du caractère de Papageno. Ses plus belles mesures se trouvent dans le magnifique Andante cantabile avec sa mélodie ornée de style rococo. La muse de Josepha Auernhammer sembla habiter la sonate KV 377, car cette merveilleuse sonate, pleine de contrastes excitants, est un miracle d’ornementation et de variation. Les parties des deux instruments s’entremêlent ici de manière géniale. Le premier mouvement impétueux est suivi par un thème simple en mineur (ré mineur) et six variations. Le menuet final va très au-delà de la danse galante à la mode autrichienne et est de nouveau une merveille dans le genre de la variation. Alfred Einstein la qualifia de ‘baume pour une âme blessée’.

Il existe un monde entre ce menuet doux, généreux, et le menuet final de la Sonate pour violon en Sol Majeur KV 27 composée quinze ans plus tôt, en février 1766 à La Haye, par un Mozart âgé de dix ans. Dans cette pièce de style rococo le soleil brille constamment, même dans les passages en mineur. Comme les deux sonates KV 376 et 377, la Sonate pour violon en Do Majeur KV 296 fut à l’origine dédiée à une demoiselle: à la fille de Serrarius, employé à la cour et propriétaire du logement de Mozart et de sa mère à Mannheim. Cette jeune fille, Thérèse Pierron-Serrarius, fut à Mannheim brièvement l’élève de Mozart. Mozart acheva cette œuvre trois jours avant de partir avec sa mère pour Paris. Le violon et le piano ne sont pas encore ici des partenaires

égaux, mais ils chantent tous deux ensemble dans de merveilleux passages lyriques, en particulier dans la romance idyllique du deuxième mouvement.

Clemens Romijn

Traduction: Clémence Comte

Etwa fünfundzwanzig Jahre lang, zwischen seinem achten und seinem zweiunddreißigsten Lebensjahr, beschäftigte Mozart sich mit Sonaten für Violine und Klavier. Die frühesten Stücke stammen aus der Zeit seiner ersten Tournee durch Europa und waren noch kleine Rokoko-Spielereien, in denen die Violine Nebensache war und das Klavier (damals wohl sicher noch ein Klavizimbel) die Hauptrolle spielte. Vier dieser frühen Sonaten ließ Leopold Mozart 1764 in Paris herausgeben, zwei als Opus 1 und zwei als Opus 2, und eine weitere Reihe von sechs Sonaten, Opus 3, im Jahr danach in London. Eine weitere Reihe von sechs Sonaten, Opus 4, von Wolfgang 1766 in Den Haag geschrieben, erschien im selben Jahr dort und in Amsterdam. Danach herrschte zwischen Mozart und der Violinsonate zwölf Jahre lang Ruhe, denn erst während seines Aufenthalts in Mannheim in den Jahren 1777 und 1778 vollendete er vier neue Sonaten, in denen die Rolle der Violine erheblich stärker war und der Klavierstimme selbstbewusster gegenüber stand. Im Sommer 1778 vervollständigte Mozart die Reihe der sechs in Paris mit zwei weiteren neuen Sonaten und veröffentlichte die Reihe so als Opus 1, als ob er damit sein Œuvre als Erwachsener beginnen lassen wollte. Danach trat wieder eine Pause von drei Jahren ein bis zu den sechs Sonaten, veröffentlicht als Opus 2 im Jahre 1781 beim Verlag Artaria in Wien, Mozarts neuem und letztem Wohnort. Eines der Stücke hatte er in Mannheim komponiert und ein anderes vermutlich noch in Salzburg. Die übrigen vier schrieb Mozart im Sommer 1781 in Wien. Vier weitere Violinsonaten, seine letzten, brachte er zwischen 1784 und 1788 ebenfalls in Wien zu Papier.

Die beiden Sonaten in F-Dur auf dieser CD, KV 376 und 377, stammen aus der Reihe von sechs Violinsonaten Opus 2 von 1781, die Mozart seiner begabten Schülerin Josepha Auernhammer widmete. Von ihr handelt Mozarts bekannte und oft zitierte Bemerkung aus einem Brief an seinen Vater vom 27. Juni 1781: "Dieses Fräulein ist ein Scheusal, spielt aber zum Entzücken." Besonders interessant ist im Zusammenhang mit Mozarts Auffassungen von Geschmack, Stil und Ausführungspraxis die Fortsetzung:

“Nur geht ihr der Wahre feine, singende Geschmack im Cantabile ab; sie verpufft alles.” Josepha Auernhammer war kurz, nachdem Mozart sich 1781 in Wien niedergelassen hatte, seine Schülerin geworden. Zuvor hatte sie bei Franz Xaver Richter und Leopold Koželuch Unterricht gehabt. Im selben Brief bittet Wolfgang seinen Vater, Kopien von unter anderem der Sonate für Klavier à quatre mains KV 358 und dem Konzert für zwei Klaviere KV 365 anfertigen zu lassen und ihm diese so schnell wie möglich zu schicken. Wahrscheinlich hing das mit Mozarts Plänen zusammen, zusammen mit Josepha aufzutreten. Tatsächlich gaben die beiden öffentliche Konzerte, zuerst in Josephas Elternhaus am 23. November 1781 mit dem Konzert für zwei Klaviere KV 365 und der für Josepha geschriebenen Sonate für zwei Klaviere KV 448, und im Jahr darauf am 26. Mai im Augarten, wiederum mit dem Doppelkonzert. Am 3. November 1782 beteiligte Mozart sich an einem öffentlichen Konzert von Josepha, für das er selbst eine Reise nach Salzburg verschoben hatte.

Im zitierten Brief an Leopold verspottet Mozart die talentierte junge Frau gnadenlos, die mit ihren dreiundzwanzig Jahren nur zwei Jahre jünger als er selbst war. Offenbar war sie in ihn verliebt, und gewiss nicht nur ein bisschen. Mozart erwiderte ihre Liebe zwar nicht, aber er pflegte die Verbindung zu ihr, musizierte mit ihr und ließ sie Druckfahnen seiner Werke korrigieren, wie in Cramers Magazin der Musik vom 23. April 1787 noch zu lesen ist: “Sie ist es, die viele Sonaten und variierte Arien von Mozart bey den Herren von Artaria zum Stich besorgt und durchgesehen hat.” Auch die bekannten Variationen für Klavier über ‘Ah, vous dirai-je Maman’, KV 265, sind Josepha Auernhammer gewidmet, wenngleich dies nicht direkt Mozart, sondern der Verleger Torricella machte. Interessant dabei ist es, dass die talentierte Pianistin sich selbst als Komponistin auf Variationswerke spezialisiert hatte und 1799 schon ihr Opus 63 herausgab! Selbst nach Mozarts Tod galt sie in Wien als “eine der bekanntesten Künstlerinnen im Musikfach”, und bis 1813 trat sie weiterhin auf, unter anderem mit Beethovens Drittem Klavierkonzert in c-Moll.

Kurze Zeit nach dem zuvor erwähnten Brief Mozarts an seinen Vater komponierte er im Juli 1781 die beiden Violinsonaten KV 376 und 377. Obwohl beide in F-Dur geschrieben sind, hätten sie hinsichtlich der Form, des Inhalts und der Ausdruckskraft kaum unterschiedlicher ausfallen können. KV 376 ist extrovertiert und von einer papagenohaften Lebensfreude, und sie zeigt ihre schönsten Momente im herrlichen melodischen Andante cantabile mit seiner rokokokartig umspielten Melodie. Im KV 377 scheint die Muse von Josepha Auernhammer zu wohnen, denn diese prächtige Sonate voll spannender Kontraste ist ein Wunder des Umspielens und des Variierens. Und die beiden Instrumente sind hier genial miteinander verwoben. Auf einen heftigen ersten Satz folgt im zweiten Satz ein einfaches Thema in Moll (d-Moll) mit sechs Variationen. Das abschließende Menuett geht weit über den galanten österreichischen Modetanz hinaus und ist wiederum ein Wunder der Variation. Alfred Einstein bezeichnete diesen Satz als 'Balsam für eine verwundete Seele'.

Einen Unterschied wie Tag und Nacht finden wir zwischen diesem sanft milden Menuett und dem fünfzehn Jahre vorher entstandenen abschließenden Menuettsatz der Violinsonate in G-Dur, KV 27, den der zehnjährige Mozart im Februar 1766 in Den Haag hervorzauberte. In diesem Rokokostück scheint in jedem Takt die Sonne, selbst wenn er in Moll steht. Ebenso wie die beiden früheren, KV 376 und 377, ist die Violinsonate in C-Dur, KV 296, ursprünglich einer jungen Dame gewidmet, der Tochter des Hauswirts von Mozart und seiner Mutter in Mannheim, des Hofbeamten Serrarius. Die Tochter, Thérèse Pierron-Serrarius, war in Mannheim kurze Zeit Mozarts Schülerin. Mozart vollendete dieses Stück in drei Tagen, ehe er mit seiner Mutter nach Paris fuhr. Violine und Klavier sind hier noch keine ebenbürtigen Partner, aber kommen zu wunderschönen Zusammenklängen, insbesondere in der idyllischen Romanze des zweiten Satzes.

Clemens Romijn, Übersetzung: Erwin Peters

Please send to Veuillez retourner:

CHANNEL CLASSICS RECORDS

Waldijk 76, 4171 CG Herwijnen,
the Netherlands

Phone: (+31.418) 58 18 00

Fax: (+31.418) 58 17 82



Where did you hear about Channel Classics? Comment avez-vous appris l'existence de Channel Classics?

Review Critiques

Radio Radio

Recommended Recommandé

Store Magasin

Advertisement Publicité

Other Autre

Why did you buy this recording? Pourquoi avez-vous acheté cet enregistrement?

Artist performance L'interprétation

Sound quality La qualité de l'enregistrement

Packaging Présentation

Reviews Critique

Price Prix

What music magazines do you read? Quels magazines musicaux lisez-vous?

Which CD did you buy? Quel CD avez-vous acheté?

Where did you buy this CD? Où avez-vous acheté ce CD?

I would like to receive the CHANNEL CLASSICS CATALOGUE

Name Nom

Address Adresse

City/State/Zipcode Code postal et ville

Country Pays

Please keep me informed of new releases via my e-mail:





COLOPHON

PRODUCTION

Channel Classics Records by

PRODUCER

Jonathan Freeman-Attwood

RECORDING ENGINEER, EDITING

C. Jared Sacks

PHOTOGRAPHY

Chris Stock Photography

MAKE UP

Michelle Goddard

COVER DESIGN

Channel Classics

LINER NOTES

Clemens Romijn

PIANO TUNER

Edmund Pickering

RECORDING LOCATION

St. Martin's Church, East Woodhay,
Berkshire, UK

RECORDING DATE

September 2007

Technical information

MICROPHONES

Bruel & Kjaer 4006, Schoeps

DIGITAL CONVERTERS

DSD Super Audio / Meitnerdesign AD/DA
Pyramix Editing / Merging Technologies

SPEAKERS

Audio Lab, The Netherlands

AMPLIFIERS

van Medevoort, The Netherlands

CABLES

Van den Hul*

MIXING BOARD

Rens Heijnis, custom design

Mastering Room

SPEAKERS

B+W 803d series

AMPLIFIER

Classe 5200

CABLES

Van den Hul*

* exclusive use of Van den Hul cables

The INTEGRATION and The SECOND®

visit our website at www.channelclassics.com

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)
complete sonatas for keyboard and violin **VOLUME 6**



SONATA IN F MAJOR, KV376 (374D)

- | | | |
|---|------------------------------|------|
| 1 | Allegro | 7.20 |
| 2 | Andante | 5.31 |
| 3 | Rondeau: Allegretto grazioso | 6.07 |

SONATA IN C MAJOR, KV296

- | | | |
|---|-------------------|------|
| 4 | Allegro vivace | 6.55 |
| 5 | Andante sostenuto | 6.08 |
| 6 | Rondeau: Allegro | 3.49 |

SONATA IN G MAJOR, KV27

- | | | |
|---|---------------------|------|
| 7 | Andante poco Adagio | 4.22 |
| 8 | Allegro. Minore | 4.20 |

SONATA IN F MAJOR, KV377 (374E)

- | | | |
|----|-------------------|------|
| 9 | Allegro | 6.02 |
| 10 | Thema: Andante | 9.21 |
| 11 | Tempo di Menuetto | 5.34 |

total time 66.28

CHANNEL CLASSICS

CCS SA 26208

© & © 2008

Production & Distribution
Channel Classics Records by

info@channel.nl

www.channelclassics.com

Made in Austria

•english •deutsch •françois



this recording can be
played on all cd-players

'Forget recent competition in these violin and keyboard sonatas: the honours go to Rachel Podger and Gary Cooper's series on period instruments.'

THE TIMES



CCS SA 21804 (vol.1)

Sonata in G major KV 379;
Sonata in C major KV 6; Sonata
in F major KV 547; Sonata in B
flat major KV 378

- Editor's Choice: Gramophone
- Diapason d'Or

CCS SA 22805 (vol.2)

Sonata in C Major KV 303 (293c),
Sonata in D Major KV 7; Sonata
in G Major KV 301 (293a); Sonata
in F Major, KV 30; Sonata in E flat
Major KV 481

- Diapason d'Or



CCS SA 23606 (vol.3)

Sonata in Bb, KV 454; Sonata
in C, KV 28; Andante & Fugue
in a, KV 402 (385e); Andante &
Allegretto in C, KV 404 (385d);
Sonata in Bb, KV 8; Sonata in Eb,
KV 380 (374f)

- Editor's Choice: Gramophone



CCS SA 25608 (vol.5)

Sonata in A, KV 305;
Sonata in C, KV 403
(385c); Sonata in Bb, KV31;
Sonata in D, KV 306

- Diapason d'Or
- Sunday Times *****
cd of the week
- 4* The Times

CCS SA 24606 (vol.4)

Sonata in Eb, K.302 (293b);
Sonata in G, K.9; Sonata in e
minor, K.304 (300c); Sonata in D,
K.29; Sonata in A, K.526

- Diapason d'Or

for complete discography: www.channelclassics.com

The Duo partnership of **Gary Cooper** and **Rachel Podger** has taken them world-wide. Their recordings of Mozart's Complete Sonatas for Keyboard & Violin have received countless awards and accolades, including multiple Diapason d'Or awards and Gramophone Editor's Choices, and hailed as 'benchmark' recordings. The Duo's repertoire includes music from Bach and Biber to Mozart and Beethoven. Their partnership also extends to orchestral projects including the launch concert of the new period ensemble ensembleF2 in a programme of Haydn symphonies and violin and keyboard concerti with future plans for all the Bach Concerti.

Rachel Podger is one of the most creative talents to emerge in the field of period performance over the last decade. Rachel has established herself as a leading interpreter of the music of the Baroque and Classical periods. She was educated in Germany and in England at the Guildhall School of Music and Drama where she studied with David Takeno and Michaela Comberti.

After beginnings with The Palladian Ensemble and Florilegium, she was leader of The English Concert from 1997 to 2002. In 2004 Rachel began a guest directorship with The Orchestra of the Age of Enlightenment, with whom she has toured throughout Europe and the USA. Rachel directed the orchestra at last year's BBC Proms and this year sees performances of Mozart's Sinfonia Concertante with the OAE and violist Pavlo Beznosiuk. Future plans include Haydn and Mozart Violin Concertos in 2009. Rachel is also in demand as a guest director and has enjoyed collaborations with Arte dei Suonatori (Poland), Musica Angelica and



Santa Fe Pro Musica (USA), The Academy of Ancient Music and The European Union Baroque Orchestra.

Rachel's recordings of J.S.Bach's Sonatas and Partitas for Solo Violin and his Sonatas for Violin and Harpsichord (with Trevor Pinnock) were both awarded first place by the BBC's "Building a Library" programme. Rachel's recording of Telemann's Twelve Fantasies for Solo Violin won the prestigious Diapason d'Or and her 2003 recording of Vivaldi's 12 violin concertos "La Stravaganza" also received the Diapason d'Or as well as winning the 2003 Gramophone Award for Best Baroque Instrumental recording.

Teaching forms a significant part of Rachel's musical life; she is Visiting Professor of Baroque Violin and Fellow of The Guildhall School of Music and Drama in London, she teaches at The Royal Welsh College of Music and Drama, has recently been appointed Professor of Baroque Violin at the Royal Danish Academy of Music in Copenhagen, and in September will take up the newly-founded Michaela Comberti Chair for Baroque Violin at the Royal Academy of Music in London where she is also an Honorary Member RAM.

Gary Cooper studied at Chetham's School of Music and at New College, Oxford. He is now established as one of the foremost ambassadors of the harpsichord and fortepiano - in particular, as an interpreter of Bach's & Mozart's keyboard music – and as a director of period performances in concert and opera. Since making his solo Wigmore Hall debut, he now performs worldwide, and has made many recordings for radio and CD, including an award-winning CD of Bach's Well-Tempered Clavier. He has also appeared in recital with artists such as Andreas Scholl, Angelika Kirschlager and Matthew Wadsworth. Gary's recital programmes range from virtuoso harpsichord music of Bach and Scarlatti, Mozart's Piano Sonatas, music from the London Piano School and Beethoven's Diabelli Variations and late Sonatas.



Adding to an extensive discography, solo recording projects range from Bach's Keyboard Concerti and the Goldberg Variations to Mozart's Variations and late Beethoven Sonatas and the Diabelli Variations, all on period instruments. He will also release a disc of organ solos.

Gary is also an established conductor, having worked with many ensembles. Recent operas include Handel's Alcina and Mozart's Die Entführung aus dem Seraglio with English Touring Opera; a new production Handel's Orlando at Sadler's Wells for Independent Opera. He also directs

the Akademie für Alte Musik in Berlin, recently to great acclaim at the 2007 Potsdam Festival, where he returns in 2009. He also directs the Irish Baroque Orchestra and the Hanover Band.

Gary performs regularly in North America where he directs the leading Canadian period instrument ensemble Arion in Montreal with its artistic director Claire Guimond.

Gary is 'Artist in Residence' of the new Belgian period instrument ensemble, B'Rock, directing orchestral and opera productions, recordings, and as guest artistic director of a new festival in Bruges. Gary appears at major festivals such as the Flanders Festival, the Bruges, Utrecht, Potsdam and Innsbruck Early Music Festivals and throughout the UK.

Gary is a founding member of the new period instrument ensemble, ensembleF2, and directs the ensemble's launch concert at London Wigmore Hall in Feb 2009 with a Haydn Sturm und Drang programme.

Gary currently teaches harpsichord & fortepiano at the Royal Welsh College of Music & Drama, Birmingham Conservatoire and at York University, and is visiting professor of fortepiano at the Royal College of Music.

For some twenty-five years, between the ages of eight and thirty-two, Mozart's oeuvre included sonatas for violin and piano. The earliest works, small-scale rococo pieces in which the violin played a subsidiary part and the keyboard (virtually certain to be a harpsichord at that date) was the star performer, date from the time of his first major tour through Europe. Leopold Mozart had four of these early sonatas published in Paris in 1764, two as opus 1 and two as opus 2. In the following year, he had another series of six sonatas published in London as opus 3. Yet another series of six sonatas, opus 4, written in the Hague by Wolfgang in 1766, appeared that same year, both there and in Amsterdam. Then Mozart's production of violin and piano sonatas was interrupted by a twelve-year silence. Not until his stay in Mannheim in 1777 and 1778 would he complete four new sonatas, in which the violin's role had grown considerably, offering a genuine partnership to the piano. In the summer of 1778, Mozart added two more new sonatas to the series of six Paris sonatas, and published the set there as Opus 1, as if he intended his mature oeuvre to begin at this point. Then, after another interval of three years, came the six sonatas published in 1781 as Opus 2 by Artaria in Vienna, Mozart's new and ultimate place of residence. One of the pieces had been composed in Mannheim, and another presumably dated back to Salzburg. Mozart composed the other four sonatas in the summer of 1781 in Vienna. Four more violin sonatas, his last works in the genre, were composed, also in Vienna, between 1784 and 1788.

KV 376 and 377, the two sonatas in F major on this CD, are drawn from the series of six violin sonatas published in 1781 as opus 2 and dedicated by Mozart to his gifted student Josepha Auernhammer. Mozart's letter to his father on 27 June 1781 contains this well-known and frequently quoted description of Fräulein Auernhammer: "This young woman is perfectly hideous, but she plays like a dream" [Die freulle ist ein scheusal! - spielt aber zum entzücken.]. The subsequent sentences of this letter are particularly interesting in connection with Mozart's ideas about taste, style, and performance practice: "But what she doesn't have is the true, refined, singing tone in a

Cantabile passage. She chops everything up.” [Nur geht ihr der Wahre feine, singende geschmack im Cantabile ab; sie verzipft alles.]. Josepha Auernhammer had begun her studies with Mozart shortly after he settled in Vienna in 1781. Before that she had studied with Franz Xaver Richter and Leopold Koželuch. In the same letter, Mozart asks his father to arrange for copies of music including the Sonata for piano four-hands, KV 358, and the Concerto for two keyboards, KV 365, and to have them sent to him as quickly as possible. This was presumably connected with Mozart’s plans to perform together with Josepha. And indeed, the two were to perform together in public: the first concert was in the house of Auernhammer’s parents on 23 November 1781, and it included the Concerto for two pianos, KV 365 and the Sonata for two pianos, KV 488, composed especially for Josepha. On 26 May of the following year, Mozart and Fräulein Auernhammer again performed together, this time in the Augarten with the double Concerto. On 3 November 1782, Mozart participated in another public concert given by Josepha, and even postponed a trip to Salzburg in order to be available.

Still in the same letter to Leopold, Mozart jokes cruelly about this talented young woman, who at 23 was only two years his junior, apparently in love with him, and no beauty. But even though Mozart may not have responded to her love, he certainly made an effort to remain in touch with her, he performed with her, and he had her supervise the proofs of his printed music, as witnessed by a passage which can still be read in Cramer’s “Magazin der Musik” for 23 April 1787: “She is the one who verified the engraving and supervised the proofs of numerous sonatas and variation sets by Mozart, which were published by the firm of Messrs. Artaria.” [Sie ist es, die viele Sonaten und variirte Arietten von Mozart bey den Herren von Artaria zum Stich besorgt und durchgesehen hat.]. The familiar Variations for piano on “Ah, vous dirai-je Maman”, KV 265, are also dedicated to Josepha Auernhammer, even though this is not indicated by Mozart himself, but rather by the publisher Torricella. As an interesting sidelight, the gifted Josepha Auernhammer herself also specialized in composing varia-

tion sets: by 1799, she had already published her opus 63! Even after Mozart's death, she was considered in Vienna as "eine der bekanntesten Künstlerinnen im Musikfach" [one of the most famous female artists in the field of music]. Auernhammer was still performing in public as late as 1813; her repertoire included Beethoven's Third Piano Concerto in C minor.

In July of 1781, shortly after he wrote the letter to his father which is cited above, Mozart composed the violin sonatas, KV 376 and 377. Both are in F major, but the resemblance ends there: they could hardly be more different in form, content, or expressive qualities. KV 376 is extroverted in character, full of a good cheer reminiscent of Papageno. Its most beautiful moments are contained in the gloriously tuneful Andante cantabile, whose melody is garlanded in rococo-style embellishments. In contrast, KV 377 seems to be haunted by the muse of Josepha Auernhammer: this brilliant sonata, full of exciting contrasts, is a miracle of ornamentation and variation. And here, the interplay of the two instruments is worthy of a true genius. After a turbulent opening movement, the second movement consists of a simple theme in the relative minor (D minor) and six variations. The concluding minuet goes far beyond the bounds of the fashionable Austrian dance that was its galant ancestor, once again presenting the listener with a wondrous spectrum of variations. Alfred Einstein called this movement "balm for a wounded soul".

There is a world of difference between this sweet, gentle minuet and the closing minuet of KV 27, the Violin Sonata in G major, composed by a 10-year-old Mozart in the Hague. Every measure of this youthful rococo composition is filled with sunshine, even when the key is minor. The Violin Sonata in C major, KV 296, like the two previous works, KV 376 and 377, was originally dedicated to the daughter of a court official by the name of Serrarius, who was the landlord for Mozart and his mother during their stay in Mannheim. Thérèse Pierron-Serrarius studied briefly with Mozart in Mannheim.

The work was completed only three days before Mozart and his mother left Mannheim for Paris. Violin and piano might not yet have attained the equal status in this sonata as they do in later works, as shown in passages in the F major sonatas, KV 376 and 377, but nevertheless do they manage to make lovely music, particularly in the idyllic romance of the second movement.

Clemens Romijn

translation David Shapero

Mozart s'intéressa au genre de la sonate pour violon et piano pendant environ vingt-cinq ans, entre ses huit et ses trente-deux ans. Les pièces les plus anciennes datent de l'époque de sa première grande tournée en Europe. Il s'agissait en réalité de toutes petites pièces de style rococo pour instrument à clavier (à cette époque très certainement un clavecin) avec accompagnement de violon. Leopold fit imprimer à Paris en 1764 quatre de ces sonates. Il en qualifia deux d'opus 1, baptisa les deux autres opus 2, puis fit éditer l'année suivante à Londres une autre série de six sonates, opus 3. Une série de six sonates, opus 4, composées par Wolfgang à La Haye en 1766, parut la même année dans cette ville et à Amsterdam. Mozart n'écrivit ensuite plus de sonates pour violon pendant quinze ans. Il fallut attendre son séjour à Mannheim en 1777 et 1778, pour qu'il achevât quatre nouvelles sonates. Dans ces dernières, la partie de violon prit véritablement de l'importance et le piano devint un réel partenaire. Au cours de l'été 1778 qu'il passa à Paris, Mozart composa deux nouvelles sonates et compléta ainsi cette série de six sonates qu'il intitula 'opus 1' comme s'il désirait faire débiter à son œuvre de compositeur adulte. Après trois ans de silence dans ce domaine, six nouvelles sonates opus 2 furent publiées par l'éditeur Artaria à Vienne, où Mozart avait récemment élu domicile et qui resta son lieu de résidence jusqu'à la fin de ses jours. Une des pièces avait été composée à Mannheim, une autre date probablement encore du temps où il habitait à Salzbourg. Il écrivit les quatre restantes durant l'été 1781 à Vienne. Mozart composa enfin ses quatre dernières sonates pour violon, toujours à Vienne, entre 1784 et 1788.

Les deux sonates en Fa Majeur de ce disque compact, KV 376 et 377, sont issues de la série de six sonates pour violon opus 2 que Mozart dédia à Josepha Auernhammer, une de ses élèves particulièrement talentueuse. La description que Mozart fit d'elle dans une lettre à son père du 27 juin 1781 a été souvent citée: "Cette femme est terrifiante! - mais elle joue merveilleusement bien" [Die freulle ist ein scheusal! - spielt aber zum entzücken.] La suite est particulièrement intéressante en ce qui concerne les

conceptions de Mozart sur le goût, le style et les règles d'interprétations: "Ce qui lui manque cependant, c'est une manière de jouer véritablement raffinée et chantante dans le cantabile; elle morcelle tout." [Nur geht ihr der Wahre feine, singende geschmack im Cantabile ab; sie verzupft alles.] Josepha Auerhammer était devenue l'élève de Mozart peu après son installation à Vienne. Elle avait auparavant étudié auprès de Franz Xaver Richter et Leopold Koželuch. Dans la même lettre, Wolfgang demanda à son père de faire effectuer des copies, entre autres de la Sonate pour clavier à quatre mains KV 358 et du Concerto pour deux instruments à clavier KV 365, et de les lui envoyer le plus tôt possible. C'était probablement en vue de se produire en concert avec Josepha. Ils donnèrent ensemble en effet deux concerts publics, le premier dans la maison des parents de Josepha le 23 novembre 1781 avec au programme le Concerto pour deux instruments à clavier KV 365 et la sonate pour deux instruments à clavier KV 448 que Mozart avait composé pour elle, le second au Augarten avec de nouveau le double concerto. Le 3 novembre 1782, Mozart participa à un concert public donné par Josepha, pour lequel il déplaça même un voyage à Salzbourg.

Dans la lettre mentionnée ci-dessus, Mozart se moqua impitoyablement de cette jeune femme douée certes mais absolument sans beauté. Âgée de vingt-trois ans, elle n'avait que deux ans de moins que Mozart et s'était visiblement éprise de lui. Ce dernier ne répondit pas à sa flamme, mais entretint ce lien, joua avec elle, et lui fit corriger les épreuves de ses œuvres. Comme on put le lire dans le *Magazin der Musik* de Cramer du 23 avril 1787: "C'est elle qui contrôla la gravure de nombreuses sonates et séries de variations de Mozart pour les Messieurs d'Artaria." [Sie ist es, die viele Sonaten und variirte Arien von Mozart bey den Herren von Artaria zum Stich besorgt und durchgesehen hat.] Les célèbres Variations pour clavier 'Ah, vous dirais-je Maman' KV 265 furent également dédiées à Josepha Auerhammer, même si elles le furent par l'éditeur Torricella et non pas par Mozart. Il est intéressant de noter ici que cette pianiste de talent composait également. Elle s'était spécialisée dans les séries de variations et fit éditer son opus 63 dès

1799! Même après le décès de Mozart, on la considérait encore comme “une des artistes les plus connues dans le domaine de la musique”. Elle continua de se produire en concert jusqu'en 1813, notamment dans le Troisième concerto pour piano de Beethoven en do mineur.

Mozart composa les deux sonates pour violon KV 376 et KV 377, en juillet 1781, peu après avoir écrit la lettre citée ci-dessus. Toutes deux en Fa Majeur, elles n'auraient cependant pas pu être plus différentes sur le plan de la forme, du contenu, et de leur force d'expression. La sonate KV 376 est extravertie et exhale une joie de vivre dans la lignée du caractère de Papageno. Ses plus belles mesures se trouvent dans le magnifique Andante cantabile avec sa mélodie ornée de style rococo. La muse de Josepha Auernhammer sembla habiter la sonate KV 377, car cette merveilleuse sonate, pleine de contrastes excitants, est un miracle d'ornementation et de variation. Les parties des deux instruments s'entremêlent ici de manière géniale. Le premier mouvement impétueux est suivi par un thème simple en mineur (ré mineur) et six variations. Le menuet final va très au-delà de la danse galante à la mode autrichienne et est de nouveau une merveille dans le genre de la variation. Alfred Einstein la qualifia de 'baume pour une âme blessée'.

Il existe un monde entre ce menuet doux, généreux, et le menuet final de la Sonate pour violon en Sol Majeur KV 27 composée quinze ans plus tôt, en février 1766 à La Haye, par un Mozart âgé de dix ans. Dans cette pièce de style rococo le soleil brille constamment, même dans les passages en mineur. Comme les deux sonates KV 376 et 377, la Sonate pour violon en Do Majeur KV 296 fut à l'origine dédiée à une demoiselle: à la fille de Serrarius, employé à la cour et propriétaire du logement de Mozart et de sa mère à Mannheim. Cette jeune fille, Thérèse Pierron-Serrarius, fut à Mannheim brièvement l'élève de Mozart. Mozart acheva cette œuvre trois jours avant de partir avec sa mère pour Paris. Le violon et le piano ne sont pas encore ici des partenaires

égaux, mais ils chantent tous deux ensemble dans de merveilleux passages lyriques, en particulier dans la romance idyllique du deuxième mouvement.

Clemens Romijn

Traduction: Clémence Comte

Etwa fünfundzwanzig Jahre lang, zwischen seinem achten und seinem zweiunddreißigsten Lebensjahr, beschäftigte Mozart sich mit Sonaten für Violine und Klavier. Die frühesten Stücke stammen aus der Zeit seiner ersten Tournee durch Europa und waren noch kleine Rokoko-Spielereien, in denen die Violine Nebensache war und das Klavier (damals wohl sicher noch ein Klavizimbel) die Hauptrolle spielte. Vier dieser frühen Sonaten ließ Leopold Mozart 1764 in Paris herausgeben, zwei als Opus 1 und zwei als Opus 2, und eine weitere Reihe von sechs Sonaten, Opus 3, im Jahr danach in London. Eine weitere Reihe von sechs Sonaten, Opus 4, von Wolfgang 1766 in Den Haag geschrieben, erschien im selben Jahr dort und in Amsterdam. Danach herrschte zwischen Mozart und der Violinsonate zwölf Jahre lang Ruhe, denn erst während seines Aufenthalts in Mannheim in den Jahren 1777 und 1778 vollendete er vier neue Sonaten, in denen die Rolle der Violine erheblich stärker war und der Klavierstimme selbstbewusster gegenüber stand. Im Sommer 1778 vervollständigte Mozart die Reihe der sechs in Paris mit zwei weiteren neuen Sonaten und veröffentlichte die Reihe so als Opus 1, als ob er damit sein Œuvre als Erwachsener beginnen lassen wollte. Danach trat wieder eine Pause von drei Jahren ein bis zu den sechs Sonaten, veröffentlicht als Opus 2 im Jahre 1781 beim Verlag Artaria in Wien, Mozarts neuem und letztem Wohnort. Eines der Stücke hatte er in Mannheim komponiert und ein anderes vermutlich noch in Salzburg. Die übrigen vier schrieb Mozart im Sommer 1781 in Wien. Vier weitere Violinsonaten, seine letzten, brachte er zwischen 1784 und 1788 ebenfalls in Wien zu Papier.

Die beiden Sonaten in F-Dur auf dieser CD, KV 376 und 377, stammen aus der Reihe von sechs Violinsonaten Opus 2 von 1781, die Mozart seiner begabten Schülerin Josepha Auernhammer widmete. Von ihr handelt Mozarts bekannte und oft zitierte Bemerkung aus einem Brief an seinen Vater vom 27. Juni 1781: "Dieses Fräulein ist ein Scheusal, spielt aber zum Entzücken." Besonders interessant ist im Zusammenhang mit Mozarts Auffassungen von Geschmack, Stil und Ausführungspraxis die Fortsetzung:

“Nur geht ihr der Wahre feine, singende Geschmack im Cantabile ab; sie verzipft alles.” Josepha Auernhammer war kurz, nachdem Mozart sich 1781 in Wien niedergelassen hatte, seine Schülerin geworden. Zuvor hatte sie bei Franz Xaver Richter und Leopold Koželuch Unterricht gehabt. Im selben Brief bittet Wolfgang seinen Vater, Kopien von unter anderem der Sonate für Klavier à quatre mains KV 358 und dem Konzert für zwei Klaviere KV 365 anfertigen zu lassen und ihm diese so schnell wie möglich zu schicken. Wahrscheinlich hing das mit Mozarts Plänen zusammen, zusammen mit Josepha aufzutreten. Tatsächlich gaben die beiden öffentliche Konzerte, zuerst in Josephas Elternhaus am 23. November 1781 mit dem Konzert für zwei Klaviere KV 365 und der für Josepha geschriebenen Sonate für zwei Klaviere KV 448, und im Jahr darauf am 26. Mai im Augarten, wiederum mit dem Doppelkonzert. Am 3. November 1782 beteiligte Mozart sich an einem öffentlichen Konzert von Josepha, für das er selbst eine Reise nach Salzburg verschoben hatte.

Im zitierten Brief an Leopold verspottet Mozart die talentierte junge Frau gnadenlos, die mit ihren dreiundzwanzig Jahren nur zwei Jahre jünger als er selbst war. Offenbar war sie in ihn verliebt, und gewiss nicht nur ein bisschen. Mozart erwiderte ihre Liebe zwar nicht, aber er pflegte die Verbindung zu ihr, musizierte mit ihr und ließ sie Druckfahnen seiner Werke korrigieren, wie in Cramers Magazin der Musik vom 23. April 1787 noch zu lesen ist: “Sie ist es, die viele Sonaten und variierte Arietten von Mozart bey den Herren von Artaria zum Stich besorgt und durchgesehen hat.” Auch die bekannten Variationen für Klavier über ‘Ah, vous dirai-je Maman’, KV 265, sind Josepha Auernhammer gewidmet, wengleich dies nicht direkt Mozart, sondern der Verleger Torricella machte. Interessant dabei ist es, dass die talentierte Pianistin sich selbst als Komponistin auf Variationswerke spezialisiert hatte und 1799 schon ihr Opus 63 herausgab! Selbst nach Mozarts Tod galt sie in Wien als “eine der bekanntesten Künstlerinnen im Musikfach”, und bis 1813 trat sie weiterhin auf, unter anderem mit Beethovens Drittem Klavierkonzert in c-Moll.

Kurze Zeit nach dem zuvor erwähnten Brief Mozarts an seinen Vater komponierte er im Juli 1781 die beiden Violinsonaten KV 376 und 377. Obwohl beide in F-Dur geschrieben sind, hätten sie hinsichtlich der Form, des Inhalts und der Ausdruckskraft kaum unterschiedlicher ausfallen können. KV 376 ist extrovertiert und von einer papagenohaften Lebensfreude, und sie zeigt ihre schönsten Momente im herrlichen melodischen Andante cantabile mit seiner rokokokartig umspielten Melodie. Im KV 377 scheint die Muse von Josepha Auernhammer zu wohnen, denn diese prächtige Sonate voll spannender Kontraste ist ein Wunder des Umspielens und des Variierens. Und die beiden Instrumente sind hier genial miteinander verwoben. Auf einen heftigen ersten Satz folgt im zweiten Satz ein einfaches Thema in Moll (d-Moll) mit sechs Variationen. Das abschließende Menuett geht weit über den galanten österreichischen Modetanz hinaus und ist wiederum ein Wunder der Variation. Alfred Einstein bezeichnete diesen Satz als 'Balsam für eine verwundete Seele'.

Einen Unterschied wie Tag und Nacht finden wir zwischen diesem sanft milden Menuett und dem fünfzehn Jahre vorher entstandenen abschließenden Menuettsatz der Violinsonate in G-Dur, KV 27, den der zehnjährige Mozart im Februar 1766 in Den Haag hervorzauberte. In diesem Rokokostück scheint in jedem Takt die Sonne, selbst wenn er in Moll steht. Ebenso wie die beiden früheren, KV 376 und 377, ist die Violinsonate in C-Dur, KV 296, ursprünglich einer jungen Dame gewidmet, der Tochter des Hauswirts von Mozart und seiner Mutter in Mannheim, des Hofbeamten Serrarius. Die Tochter, Thérèse Pierron-Serrarius, war in Mannheim kurze Zeit Mozarts Schülerin. Mozart vollendete dieses Stück in drei Tagen, ehe er mit seiner Mutter nach Paris fuhr. Violine und Klavier sind hier noch keine ebenbürtigen Partner, aber kommen zu wunderschönen Zusammenklängen, insbesondere in der idyllischen Romanze des zweiten Satzes.

Clemens Romijn, Übersetzung: Erwin Peters

CCS SA 26208

Please send to Veuillez retourner:

CHANNEL CLASSICS RECORDS

Waldijk 76, 4171 CG Herwijnen,
the Netherlands
Phone: (+31.418) 58 18 00
Fax: (+31.418) 58 17 82



Where did you hear about Channel Classics? Comment avez-vous appris l'existence de Channel Classics?

- Review** Critiques **Store** Magasin
 Radio Radio **Advertisement** Publicité
 Recommended Recommandé **Other** Autre

Why did you buy this recording? Pourquoi avez-vous acheté cet enregistrement?

- Artist performance** L'interprétation **Reviews** Critique
 Sound quality La qualité de l'enregistrement **Price** Prix
 Packaging Présentation

What music magazines do you read? Quels magazines musicaux lisez-vous?

Which CD did you buy? Quel CD avez-vous acheté?

Where did you buy this CD? Où avez-vous acheté ce CD?

- I would like to receive the CHANNEL CLASSICS CATALOGUE**

Name Nom

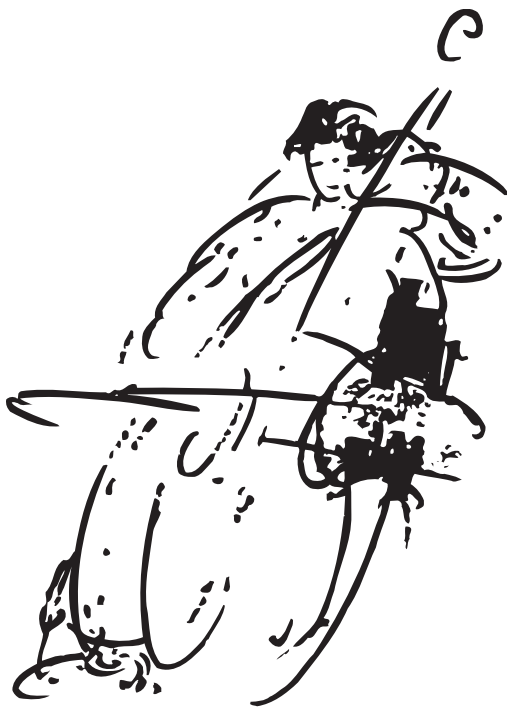
Address Adresse

City/State/Zipcode Code postal et ville

Country Pays

Please keep me informed of new releases via my e-mail:





COLOPHON

PRODUCTION

Channel Classics Records bv

PRODUCER

Jonathan Freeman-Attwood

RECORDING ENGINEER, EDITING

C. Jared Sacks

PHOTOGRAPHY

Chris Stock Photography

MAKE UP

Michelle Goddard

COVER DESIGN

Channel Classics

LINER NOTES

Clemens Romijn

PIANO TUNER

Edmund Pickering

RECORDING LOCATION

St. Martin's Church, East Woodhay,
Berkshire, UK

RECORDING DATE

September 2007

Technical information

MICROPHONES

Bruel & Kjaer 4006, Schoeps

DIGITAL CONVERTERS

DSD Super Audio / Meitnerdesign AD/DA
Pyramix Editing / Merging Technologies

SPEAKERS

Audio Lab, The Netherlands

AMPLIFIERS

van Medevoort, The Netherlands

CABLES

Van den Hul*

MIXING BOARD

Rens Heijnis, custom design

Mastering Room

SPEAKERS

B+W 803d series

AMPLIFIER

Classe 5200

CABLES

Van den Hul*

* exclusive use of Van den Hul cables

The INTEGRATION and The SECOND®

visit our website at www.channelclassics.com